



**ÖSTERSUNDS
KOMMUN**
STAAREN TJIELTE

Protokoll fört vid Vård- och omsorgsnämndens samråd med den samiska befolkningen

2022-02-16
Kl. 14.00-16.00

Digital via Teams

**Protokoll från Vård- och
omsorgsnämndens samråd med den
samiska befolkningen**

Sida
2(12)

Sammanträdesdatum
2022-02-16

Plats och tid	Digitalt via Teams, 2022-02-16 kl. 14.00-16.00
Paragrafer	§§ 1-8
Beslutande	Lise Hjemgaard Svensson, M, Vård- och omsorgsnämnden Robert Brandt, förvaltningschef, Vård- och omsorgsförvaltningen Annelie Johnsson Jernunger, samrådsrepresentant
Frånvarande	Anton Waara, S, Vård- och omsorgsnämnden Silje Thomasson, samrådsrepresentant Kia Flykt, samrådsrepresentant Sylvia Sparrock, samrådsrepresentant
Övriga närvarande	Patricia Fjellgren, samordnare, Östersunds kommun Camilla Olofsson, samisk utvecklingsstrateg, Östersunds kommun Ulrika Paulsson, uppdragsstrateg, Vård- och omsorgsförvaltningen
Utses att justera	Camilla Olofsson, samisk utvecklingsstrateg
Justering	
Underskrifter	
Ordförande	Lise Hjemgaard Svensson
Sekreterare	Ulrika Paulsson
Justerare	Camilla Olofsson

Justeringen av protokoll fört vid Vård- och omsorgsnämndens samråd med den samiska befolkningen från den XX 2022 har tillkännagivits genom publicering på Östersunds kommuns hemsida.

Förvaringsplats Vård- och omsorgsförvaltningen

Sammanträdesdatum
2022-02-16

Ärendelista

§ 1. Ny representant i samrådet.....	4
§ 2. Nytt från kommunen och förvaltningen.....	5
§ 3. Nya regler för arvoden	6
§ 4. Vilka frågor inom vård och omsorg är viktiga för den samiska befolkningen att diskutera under 2022?	7
§ 5. Information om kommunens riktlinjer.....	8
§ 6. Pågående arbete med handlingsplanen	9
§ 7. Samråd inför kommande beslut	11
§ 8. Övriga frågor.....	12

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 1. Ny representant i samrådet

Vård- och omsorgsnämndens samråd har fått en ny representant för den samiska befolkningen. Ordförande hälsar Annelie Johnsson Jernunger välkommen och deltagarna i samrådet presenterar sig.

Sylvia Sparrock har också anmält sitt intresse att delta i samrådet och förvaltningen har bjudit in henne till dagens samråd men inte fått någon återkoppling.

Det saknas fortfarande två ersättare och samrådet har idag ingen lösning för hur ytterligare samrådsrepresentanter kan rekryteras.

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 2. Nytt från kommunen och förvaltningen.

Robert Brandt informerar kort om vad som är på gång i kommunen och förvaltningen.

Nytt verksamhetssystem

Vård- och omsorgsförvaltningen har bytt till ett nytt verksamhetssystem. Det är och har varit ett omfattande arbete att genomföra detta med många anställda som ska utbildas, under pågående pandemi och i det dagliga arbetet.

Hantering av den 4:e vågen inom corona

Läget har lättat lite och sjukfrånvaron sjunker. Restriktionerna har lättat men det påverkar inte vår verksamhet i större omfattning. Vaccination av dos 4 pågår.

Budgetprocessen för 2023

Robert berättar lite kort om hur budgetprocessen ser ut.

Valfrihet i hemtjänsten

I Östersunds kommun kan den som har hemtjänst fritt välja utförare av all hemtjänst. Medborgare som bor på landsbygden kan enbart välja utförare av servicetjänster (städ, tvätt, inköp och fönsterputs). Det är Östersunds kommun som sköter all personlig omvårdnad utanför Östersunds tätort.

Kommunfullmäktige har gett Vård- och omsorgsnämnden ett uppdrag att utreda möjligheten att öka valfriheten för medborgarna när det gäller all hemtjänst (personlig omvårdnad och hemsjukvård) i hela kommunen.

Vård- och omsorgsnämnden kommer att återredovisa detta till Kommunfullmäktige under våren 2022.

Om Kommunfullmäktige fattar beslut att införa valfrihet i hela kommunen kommer samrådet att få möjlighet att lämna synpunkter inför beslut.

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 3. Nya regler för arvoden

Ulrika informerar om de nya rutinerna för arvodesrapportering.

Från och med 2022 försvinner arvodesblanketterna som deltagarna i samrådet har fyllt i för att få ersättning. Nu ska de i stället skicka in begäran digitalt via en e-tjänst på kommunens hemsida:

[Rapportera arvoden och ersättningar - Östersunds kommun \(ostersund.se\)](https://ostersund.se)

The screenshot shows the 'E-TJÄNSTER' (E-SERVICES) page on the Östersunds kommun website. The page title is 'Rapportera arvoden och ersättningar' (Report fees and expenses). A sub-header indicates 'Den här tjänsten kräver inloggning' (This service requires login). The main content area contains several sections: 'Här kan du som förtroendevald rapportera arvoden och ersättning för förlorad arbetsinkomst.' (Here you, as a trustee, can report fees and compensation for lost income.); 'Förutsättningar' (Conditions), with a link to 'arvodesbestämmelserna' (fee regulations); 'Eventuella kvitton och intyg laddar du upp direkt i e-tjänsten - se därför till att ha dem redo digitalt.' (Upload receipts and certificates directly in the e-service - so be ready with them digitally.); 'Vad händer när du har skickat in ärendet?' (What happens when you submit the case?), explaining the process from reporting to payment; and 'Du kan se ditt pågående ärende genom att logga in på Mina sidor med BankID.' (You can see your ongoing case by logging in to My pages with BankID.). On the right side, there is a box titled 'Följande behövs för e-tjänsten' (The following is needed for the e-service), listing 'E-legitimation' and 'Eventuella kvitton och intyg' (both with checkmarks). Below this are two buttons: 'Starta e-tjänsten' (Start e-service) and 'Läs arvodesbestämmelser' (Read fee regulations).

De nya samrådsrepresentanterna uppmanas att skicka in personuppgifter, via mail, till Ulrika, för att sedan kunna registreras i förtroendemannaregistret. Först därefter kan ersättning begäras i e-tjänsten.

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 4. Vilka frågor inom vård och omsorg är viktiga för den samiska befolkningen att diskutera under 2022?

Kommunen är skyldig att ta reda på vilka frågor som minoriteterna tycker är viktiga och som man önskar samråda kring.

Vilka frågor inom vård och omsorg tycker samrådet är särskilt viktiga att samråda kring under 2022?

Vård- och omsorgsnämnden önskar nu att samrådsrepresentanterna diskuterar detta med den samiska befolkningen och återkopplar synpunkter som gäller samrådsfrågor, i samband med nästkommande samråd i maj.

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 5. Information om kommunens riktlinjer

Den 20 december 2021 antog Kommunfullmäktige riktlinjer för arbetet med nationella minoriteter.

Camilla Olofsson som är samisk utvecklingsstrateg, informerar lite kort om innehållet i riktlinjerna. Samrådet reflekterar och diskuterar hur väl aktiviteterna i samrådets handlingsplan möter kraven i riktlinjerna.



Foto:

Göran Strand

[Riktlinje-nationella-minoriteter.pdf \(ostersund.se\)](#)

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 6. Pågående arbete med handlingsplanen

Ulrika Paulsson och Camilla informerar om hur arbetet med aktiviteterna i handlingsplanen fortskrider.

Inventering av språk- och kulturkompetens

Vård- och omsorg har behov av att kartlägga medarbetarnas kompetens vad gäller språk och kultur och då särskilt kompetens inom de nationella minoriteterna.

För att kunna göra det på ett bra sätt kommer förvaltningen att använda sig av den digitala Kompetensportalen. I den portalen går det att lägga in språkkompetens. Minoritetsspråken finns som förvalda språk och andra språk läggs in som ”övriga”. HR-avdelningen kommer att ta fram en riktlinje till cheferna om hur detta ska komma att gå till.

Lägg till Språk



Språk*

Nivå för tal*

Nivå för läsning*

Nivå för skrivning*

AVBRYT

SPARA

enheten

Lägg till Språk



Språk*

	Namn
<input type="radio"/>	Samiska/Lulesamiska
<input type="radio"/>	Samiska/Nordsamiska
<input type="radio"/>	Samiska/Pitesamiska
<input type="radio"/>	Samiska/Sydsamiska
<input type="radio"/>	Samiska/Umesamiska

Nivå för skrivning*

AVBRYT

SPARA

Sammanträdesdatum
2022-02-16

Nätverk för personal i kommunen

Camilla berättar lite om de planer som finns för kommunen att starta upp ett nätverk för personal som tillhör nationella minoriteter och har kompetens inom de nationella minoriteternas språk- och kultur.

Verktyg med fakta, tips och trix på insidan, för personal inom vård och omsorg.

Arbetsgruppen har nu lagt upp en sida på intranätet som ska vara ett stöd i arbetet för personal. Sidan är fortfarande under uppbyggnad och kommer att fyllas på med material allt eftersom. Tanken är att sidan ska innehålla samlad information som ska hjälpa chefer och medarbetare att ge rätt stöd till samiska medborgare och övriga minoriteter.

Uppgifterna kommer att ligga under förvaltningens insida ”Stöd i arbetet” och heta ”Stöd till samiska medborgare och andra minoriteter”

Stöd till samiska medborgare och andra minoriteter

På den här sidan hittar du information som du behöver för att kunna ge stöd till samiska medborgare och andra minoriteter.

Minoritetslagstiftningen	Samisk äldreomsorg	
Samisk kultur tips och idéer	Samisk mat	Samiskt nätverk för personal
Språkkompetenser	Övriga minoriteter	

Hur ska vi synliggöra det samiska språket och kulturen?

Förvaltningen genomförde en inventering av boendemiljön inom alla särskilda boenden för äldre under november 2021. Det visade sig att alla boenden saknar samisk skyltning och att det fanns sparsamt med samisk konst och litteratur.

I samband med nybyggnation, alternativt ny skyltning vid boenden bör detta övervägas.

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 7. Samråd inför kommande beslut

Under våren kommer Kommunfullmäktige att anta riktlinjer för äldreomsorgen i kommunen. Förslaget kommer att skickas ut på remiss under mars och det samiska samrådet kommer att få möjlighet att lämna synpunkter.

Samtliga samrådsrepresentanter kommer då att få handlingarna och får möjlighet att sammanställa synpunkter från den samiska befolkningen.

Sammanträdesdatum
2022-02-16

§ 8. Övriga frågor

Justerare

Justerare utsågs inte vid mötet. Ordförande utser i efterhand Camilla Olofsson att justera protokollet (efter samråd med Camilla).

Samisk mat i offentliga kök

Ulrika berättar att hon haft möte med Måltidsservice och Torsta angående samisk mat i offentliga kök. Ann Sparrock driver ett projekt om samisk mat i offentliga kök och kommunen är delfinansiär.

Vid mötet diskuterades hur man kan synliggöra samisk kultur genom mat på äldreboenden och förskolor i kommunen.

Ett förslag är att ha åtta serveringar med samisk mat, över året. Dessa serveringar skulle då följa de åtta samiska årstiderna.

Annat förslag som kom upp vid mötet var att det skulle gå att ordna ett utbildningstillfälle om samisk mat för kostombuden inom särskilt boende. Detta skulle då samordnas av Torsta och måltidsservice.

Ytterligare förslag är att ta fram informationsblad om det olika samiska rätterna som levereras ut till särskilt boende, för att öka kunskapen om samisk mat och kunna servera den på rätt sätt men också kunna föra samtal kring måltiden med medborgaren.

Chefen på Måltidsservice kommer att kalla till ett nytt möte för fortsatt planering av genomförande av detta.

Tider för 2022 års samråd

Samrådet har nu två nya samrådsrepresentanter.

Samrådstiderna fastställs i slutet av varje år. Samrådet sammanträder fyra gånger per år. För att möjliggöra deltagande och kunna planera in kommande möten önskar samrådet få dessa datum presenterade på nytt.

2022 års fastlagda tider för samråd är:

18 maj kl 14-16

21 september kl 14-16

17 november kl 14-16